



CHAPITRE 141

CHAPTER 141

Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Nichita Tomesco à l'étude du droit et à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec

An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Nichita Tomesco to the study and practice of law in the Province of Quebec

[Sanctionnée le 14 février 1962]

[Assented to 14th February 1962]

Préam-
bule.

ATTENDU que Nichita Tomesco, de la cité et du district de Montréal, a par sa pétition, représenté :

Qu'il est citoyen canadien et majeur ;

Qu'il est détenteur depuis 1938 d'un diplôme de Baccalauréat à lui décerné par le Lycée "Andrei Saguna" de Brasov, Roumanie, et que par la suite ledit diplôme a reçu l'équivalence des Universités Laval, Montréal, McGill, Sherbrooke et Ottawa ;

Qu'il a obtenu le diplôme de Licence en Droit de la Faculté de droit de Bucarest, Roumanie, le 16 avril 1943, après avoir suivi les quatre années de cours réguliers ;

Que de 1943 jusqu'en 1948 il a exercé la profession d'avocat à Bucarest, Roumanie ;

Qu'il désire maintenant exercer la profession d'avocat dans la province de Québec ;

Que le Barreau de la province de Québec, lors d'une séance du conseil général tenue à Saint-Hyacinthe le 30 septembre 1961, a permis au pétitionnaire de présenter un projet de loi autorisant le Barreau à l'admettre à l'exercice de la profession d'avocat après qu'il aura subi avec succès les examens réguliers du Barreau et rempli toutes les autres formalités que prescrivent la loi et les règlements du Barreau ;

WHEREAS Nichita Tomesco, of the city and district of Montreal, has, by his petition, represented :

That he is a Canadian citizen of the full age of majority ;

That, since 1938, he has held a bachelor's degree, granted to him by Lycée "Andrei Saguna", of Brasov, Rumania, and the said degree was later recognized as equivalent by Laval, Montreal, McGill, Sherbrooke and Ottawa universities ;

That he received the degree of licentiate in law from the law faculty of Bucarest, Rumania, on the 16th of April 1943, after having followed the regular four-year course ;

That, from 1943 to 1948, he practised the legal profession in Bucarest, Rumania ;

That he now wishes to practise the legal profession in the Province of Quebec ;

That the Bar of the Province of Quebec, at the meeting of its general council held at St. Hyacinthe on the 30th of September 1961, allowed the petitioner to introduce a bill authorizing the Bar to admit him to the practice of law after passing the regular examinations of the Bar and observing all the other formalities prescribed by the act and the by-laws of the Bar ;

Attendu que ledit Nichita Tomesco a demandé l'adoption d'une loi aux fins susdites et qu'il est à propos de faire droit à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission
autorisée.

1. Le Barreau de la province de Québec est autorisé à admettre ledit Nichita Tomesco à l'étude du droit et à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec, en par lui subissant avec succès les examens réguliers du barreau, après avoir été admis à l'étude du droit et obtenu le certificat d'études pratiques de quatrième année, pourvu que par ailleurs il accomplisse toutes les autres formalités prescrites par la loi et les règlements.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Whereas the said Nichita Tomesco has prayed for the passing of an act for the purposes aforesaid, and it is expedient to grant his prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Admis-
sion au-
thorized.

1. The Bar of the Province of Quebec is authorized to admit the said Nichita Tomesco to the study and practice of law in the Province of Quebec, upon his passing the regular examinations of the Bar, after being admitted to the study of law and obtaining the certificate of the fourth year of practical studies, provided however that he observes all the other formalities prescribed by the act and the by-laws.

Coming
into force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.